

# VOLETS BATTANTS ET COULISSANTS

Une façade remarquée  
*en Aluminium, PVC ou Bois*



**SOTHOFERM**  
l'esprit battant

FABRICANT FRANÇAIS DEPUIS 1988, NOUS  
PRODUISONS L'ENSEMBLE DE NOS GAMMES DE  
VOLETS BATTANTS ET COULISSANTS SUR MESURE,  
CONFORMÉMENT À LA NORME EUROPÉENNE.



## VOLETS EN ALUMINIUM

### Un choix de couleurs quasiment... illimité !

Sur-mesure, les volets battants en aluminium allient élégance, finition et longévité. Large gamme de couleurs standards et toute la gamme RAL sur demande, motorisation, possibilité de pose sur bâti-rénovation, les volets battants en aluminium s'adaptent à toutes les demandes.



## VOLETS EN PVC

### Esthétique et sans contrainte !

Les volets battants PVC présentent une parfaite finition sans contrainte d'entretien. Teintés dans la masse ou plaxés pour une parfaite ressemblance avec le bois. Sur mesure, motorisables, pouvant être posés sur un bâti-rénovation, les volets battants PVC conjuguent modernité et économie.



## VOLETS EN BOIS

### Tradition respectée !

Les volets battants bois font l'objet d'une parfaite finition. Ils se déclinent en volets bois naturel à lasurer ou peindre, volets bois pré-peints ou volets laqués. Ils proposent une grande variété de modèles s'adaptant à tous types d'habitation, à toutes les caractéristiques régionales.



**SOTHOFERM**  
l'esprit battant

**Volets en aluminium**

MISTRAL / 27 mm / Panneau sandwich .....	p. 4
THOR / 32 mm / Panneau sandwich .....	p. 6
THÉMIS et SYMETH / 24 mm / Aluminium extrudé .....	p. 8
OCÉANOS / 33 mm / À cadre / Aluminium extrudé .....	p. 9
OPTIONS .....	p. 12

**Volets en PVC**

HERMÈS / 24 mm / Clipsé collé .....	p. 14
ATLAS / 28 mm / Clipsé collé plaxé .....	p. 14
PÉGASE / 28 mm / Clipsé collé .....	p. 15
DIOMÈDE / 36 mm / À cadre soudé .....	p. 16
OPTIONS .....	p. 17

**Volets en bois**

JUPITER / 27 mm / Sapin du Nord .....	p. 20
HÉRACLÈS / 32 mm / Sapin du Nord .....	p. 20
MERCURE / 27 mm / Exotique rouge .....	p. 20
VULCAIN / 27 mm / Red Cedar .....	p. 20
HÉLIOS / 48 mm / Provençal / Sapin du Nord .....	p. 23
HADÈS / 48 mm / Dauphinois / Sapin du Nord .....	p. 23
CALLIOPE / 34 mm / À cadre / Lames à la française .....	p. 24
OPTION FERRAGE INOX .....	p. 25

**Options**

VOLETS COULISSANTS .....	p. 28
MOTORISATION POUR VOLETS BATTANTS .....	p. 30
MOTORISATION AUTONOME POUR VOLETS BATTANTS .....	p. 34
MOTORISATION POUR VOLETS COULISSANTS .....	p. 37
BÂTI RÉNOVATION .....	p. 38
ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR .....	p. 39

# VOLETS EN ALUMINIUM

## VOLETS À LAMES VERTICALES

27 mm | *Panneau sandwich*



**Mistral**



Effet bilame



- Allie légèreté et rigidité
- Panneau isolé
- L'aluminium accessible à tous



Barres et écharpe (en option)



Finition des angles coupe d'onglet



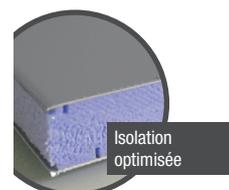
Embout d'espagnolette composite



Poignée d'espagnolette composite



Couvre joint avec joint brosse intégré pour une occultation parfaite entre les vantaux



Isolation optimisée

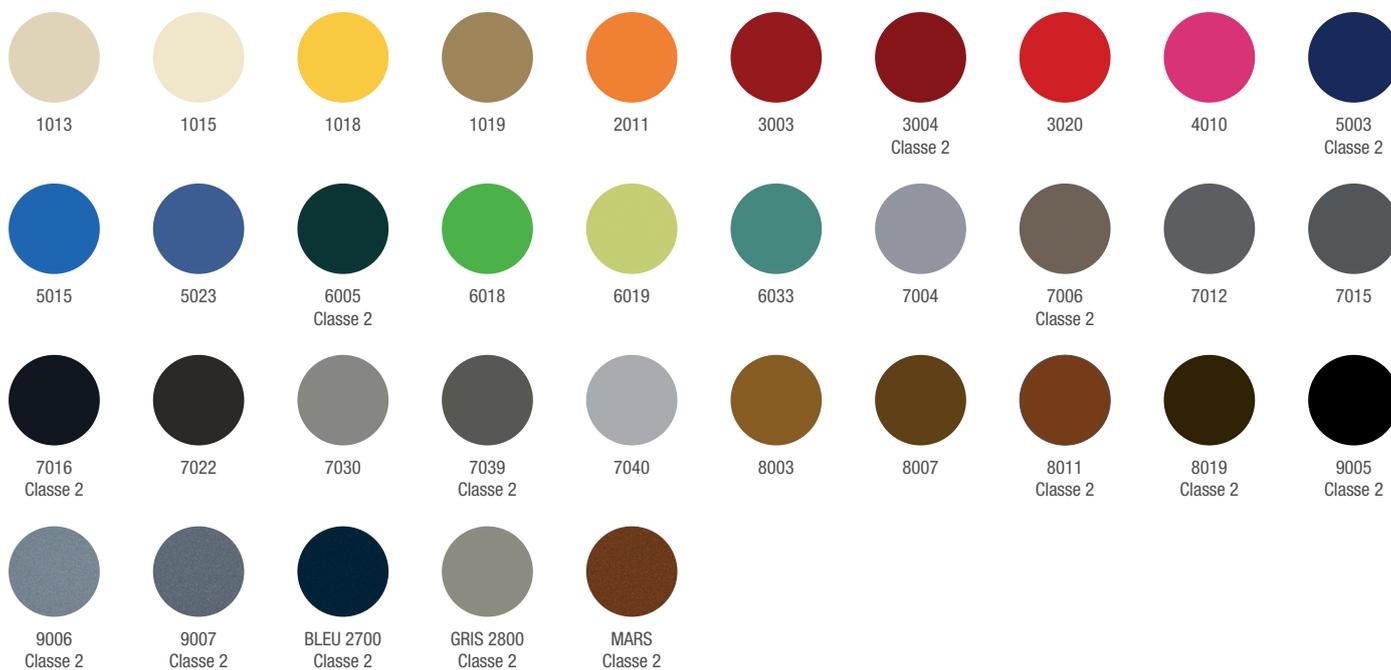


## NUANCIER ALUMINIUM PANNEAUX SANDWICH : (MISTRAL, LUMIS, VÉNUS ALUMINIUM PANNEAU SANDWICH ET ICARE)

### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS SATINÉES



### COULEURS TONS BOIS



Couleur RAL en dehors de ce nuancier, nous consulter

# VOLETS EN ALUMINIUM

## VOLETS PERSONNALISABLES

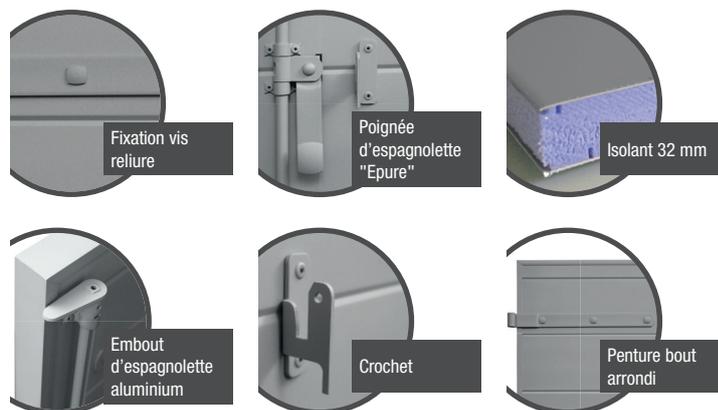
32 mm | *Panneau sandwich*

Nouveauté !

 **Thor**



- ▶ Panneau isolé de 32 mm, confort renforcé
- ▶ Choix des pas de lames 85, 170, 255 mm, esthétique adaptée
- ▶ Personnalisation
- ▶ Accessoires modernes



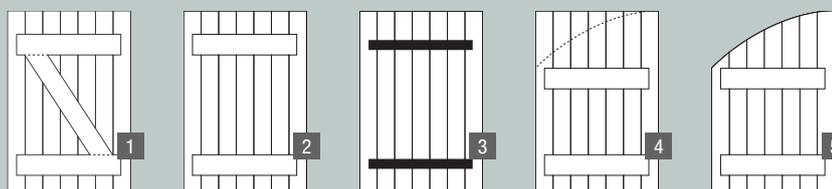
Espagnolette "Hélice"



Espagnolette "Archi"

## LES CONFIGURATIONS

Chaque modèle peut adopter de multiples configurations



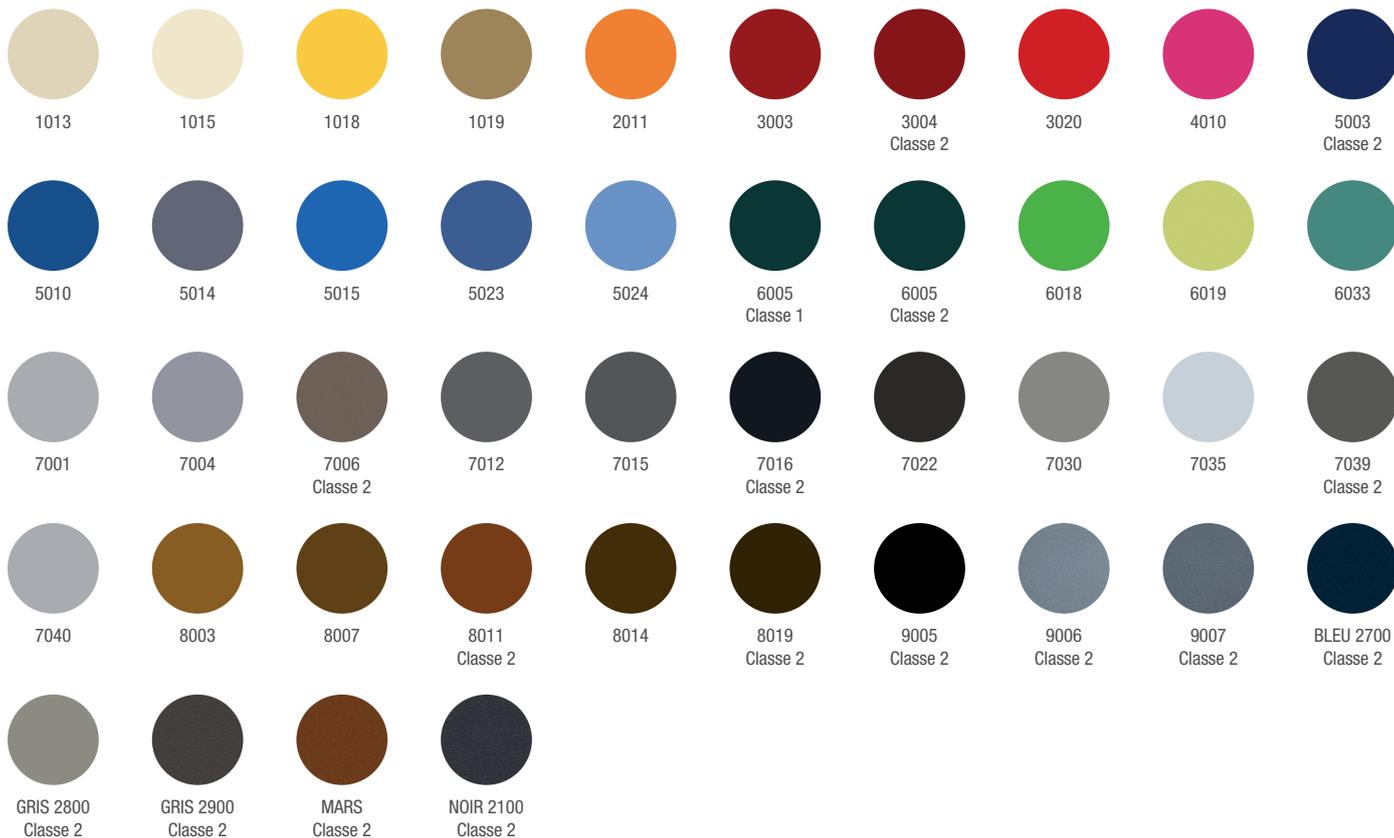
- 1 Avec barres et écharpe
- 2 Avec barres seules
- 3 Avec pentures et contre-pentures
- 4 Avec déplacement des barres et découpe sur chantier
- 5 Avec cintre découpé en usine

## NUANCIER ALUMINIUM PANNEAUX SANDWICH : (THOR)

### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS SATINÉES



### COULEUR TON BOIS



Couleur RAL en dehors de ce nuancier, nous consulter

# VOLETS EN ALUMINIUM

## VOLETS À LAMES VERTICALES

24 mm | Extrudé

**Symeth**



Coupe du profil



- ▣ Finition U périphérique
- ▣ Profilé exclusif Sothoferm

24 mm | Extrudé

**Thémis**

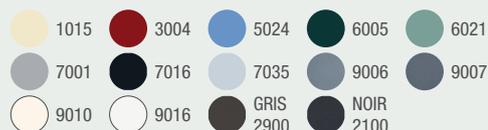


Coupe du profil



- ▣ Absence de U vertical côtés gonds
- ▣ Finition haute et basse par des plats discrets rappelant l'esthétique du volet bois
- ▣ Profilé exclusif Sothoferm

### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES POUR LES VOLETS SYMETH ET THÉMIS



Autre couleur RAL, voir nuancier p. 10



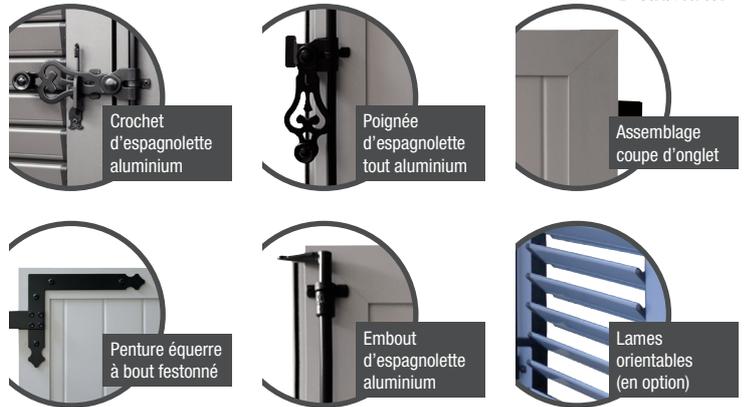
### COULEUR TON BOIS



## VOLETS À CADRE

33 mm | Extrudé

### Océanos



- De multiples possibilités de configurations
- Du classique au contemporain, toutes les options sont possibles

### DÉCORS DISPONIBLES EN TÔLE D'ALUMINIUM



### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES



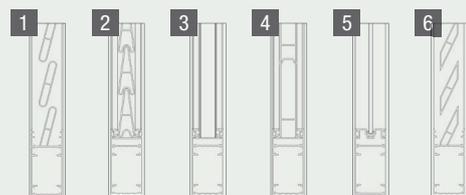
Autre couleur RAL, voir nuancier p. 10



### COULEUR TON BOIS



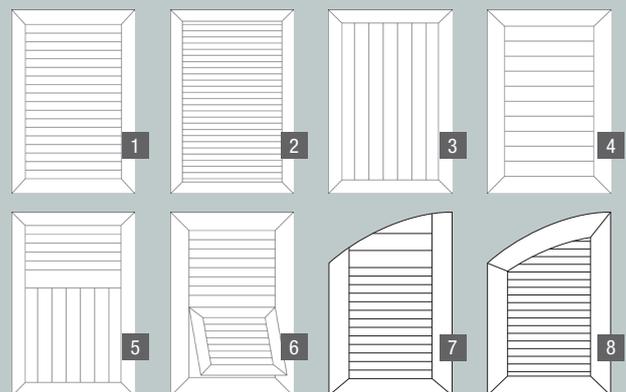
### LES COUPES



- 1 Remplissage lames ajourées à l'américaine
- 2 Remplissage lames chevrons
- 3 Remplissage lames verticales
- 4 Remplissage lames horizontales
- 5 Remplissage tôle aluminium
- 6 Remplissage lames à la française

### LES CONFIGURATIONS

Chaque modèle peut adopter de multiples configurations



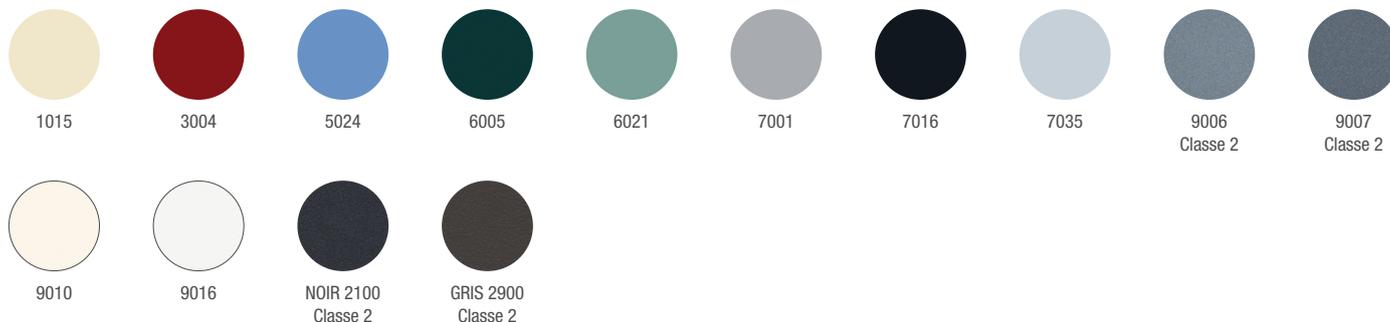
- 1 Lames ajourées à l'américaine ou à la française
- 2 Lames chevrons non ajourées
- 3 Lames verticales
- 4 Lames horizontales
- 5 1/3 lames persiennées, 2/3 lames verticales
- 6 Avec projection à la niçoise
- 7 Avec traverse haute élargie et découpe de cintre à l'usine
- 8 Avec traverse haute cintrée

# VOLETS EN ALUMINIUM

## NUANCIER ALUMINIUM EXTRUDÉ :

(THÉMIS, SYMETH, OCÉANOS, VÉNUS ALUMINIUM EXTRUDÉ, ALATE, ARTÉMIS, LÉTO, CÉOS, KIT COULISSANT, BÂTI RÉNOVATION)

### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS TEXTURÉES



### COULEURS RAL HORS STANDARDS SATINÉES



### COULEUR TON BOIS



CHÈNE DORÉ



Couleur RAL en dehors de ce nuancier, nous consulter



# VOLETS EN ALUMINIUM

## > Accessoires standards fournis



Gond à sceller



Arrêt marseillais à visser



Butée haute et basse PVC (Mistral)



Butée aluminium (volets extrudés)



Espagnolette composite (Mistral)



Espagnolette tout aluminium (volets extrudés)

## QUELQUES ACCESSOIRES OPTIONNELS



Arrêt tête de bergère composite



Arrêt automatique en aluminium avec butée



Arrêt automatique composite



Arrêt à paillette en acier



Arrêt automatique StopBox



Gond chimique composite



Gond à visser en façade ou en tableau



Verrou SDO



Crochet crémaillère

## REMARQUES

### FERRAGE

En aluminium et matériau composite, noir en standard. Espagnolette tout aluminium en standard sur les volets extrudés (en option sur Mistral). Possibilité de laquer le ferrage à la couleur du volet.

### RÉGLEMENTATION

Les règles d'urbanisme peuvent changer d'une ville à une autre, voire d'un quartier à un autre. La proximité d'un bâtiment historique notamment, peut vous imposer un matériau, une forme ou une couleur particulière pour vos fermetures. Nous vous conseillons, avant de faire un choix définitif, de vous renseigner auprès de votre mairie, qui pourra vous informer des possibilités qui s'offrent à vous.

### PRISE DE COTES

Elles doivent être prises avec le plus grand soin. La bonne analyse préalable du chantier détermine souvent sa qualité une fois le travail terminé.

Des tutoriels de prises de cotes sont disponibles sur notre site : <https://www.sothoform.fr>

Conseil : pour vous faciliter la prise de commande, utilisez le bon de commande Sothoform.



### STOCKAGE

Les volets en aluminium ne sont pas sensibles aux changements d'hygrométrie. La principale précaution à prendre est de les protéger des chocs et des rayures pendant le stockage et au moment de la pose.

Ils ne doivent pas être stockés dans des positions entraînant des contraintes pouvant les déformer durablement.

### FINITION ET ENTRETIEN

Aucune finition n'est nécessaire sur les volets aluminium. Il convient cependant de les nettoyer régulièrement à l'eau, afin de les débarrasser des dépôts susceptibles de les vieillir prématurément (embruns, pollutions chimiques, etc).

### ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

Voir page 39.

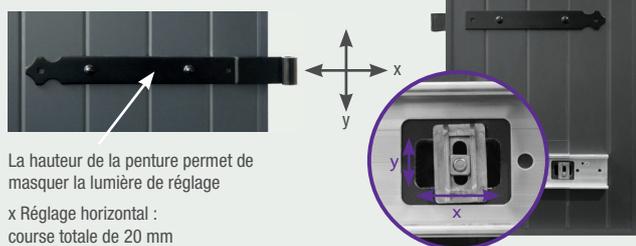
## POUR VOTRE CONFORT

### > Les pentures réglables en aluminium\*

Facilitent la pose en rénovation :

- Dans le cas de gonds existants conservés, les pentures réglables sont posées en usine
- Gain de temps assuré, car seul l'ajustement sur les gonds existants reste à faire

Penture droite réglable  
Uniquement sur le volet Mistral



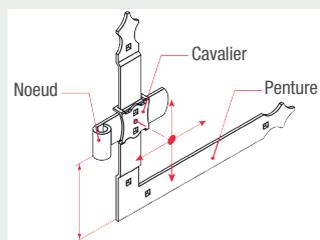
La hauteur de la penture permet de masquer la lumière de réglage

x Réglage horizontal :  
course totale de 20 mm

y Réglage vertical :  
course totale de 14 mm

\* Nous consulter pour les conditions d'utilisation.

Penture équerre réglable



### > Arrêt automatique StopBox

- Ergonomique et rapide à installer
- Il peut être équipé d'un système de tirage à distance facilitant la manœuvre des volets
- Idéale dans le cas de tableau de profondeur importante.



### > Les motorisations autonome ou filaire

- Discrétion et efficacité
- Peut être installée en linteau, sur l'appui ou sur un garde-corps
- Faible épaisseur du coffre de 60 mm
- Tout le confort d'une commande électrique

Pour plus de détails, voir pages 26 et 30.



Interrupteur  
Somfy

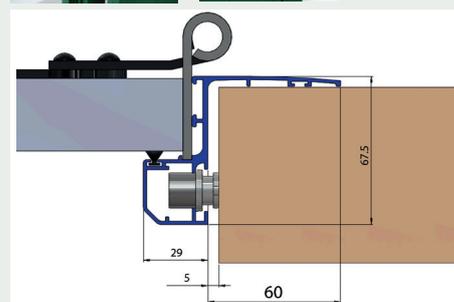


Télécommande  
Bubendorff

### > Le bâti rénovation

Facilite la pose en rénovation :

- Les gonds sont fixés en usine sur le bâti rénovation
- L'ailette de recouvrement associée aux vérins de réglage permet de compenser les faux aplombs de la maçonnerie
- La feuillure équipée de son joint améliore l'étanchéité et l'occultation



## POUR VOTRE SÉCURITÉ

### > La serrure 3 points

- S'adapte à tous types de volets
- Carénage sur toute la longueur en aluminium noir ou blanc
- Condamnation par bouton à l'intérieur et à clé à l'extérieur
- Serrure avec béquille : 1 et 2 vantaux
- Serrure avec anneau : 2 vantaux repliables, 3 et 4 vantaux



### > La barre de sécurité

- Résistance accrue grâce à des crochets à visser dans les vantaux et à une barre en aluminium de section 40 x 6 mm



## VOLETS À LAMES VERTICALES

24 mm | *Clipsé-collé*

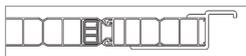
### Hermès



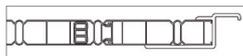
Finition des angles



Barres et écharpe (en option)



Panneau avec chanfreins



Panneau avec mouchettes (sur demande et sans plus-value)

- ▶ Paroi 1 mm environ
- ▶ PVC teinté dans la masse ou plaxé chêne doré
- ▶ Laquage du ferrage identique au tablier en option

#### COULEURS DISPONIBLES

- |            |                    |            |
|------------|--------------------|------------|
| BLANC 910  | BEIGE 115          | GRIS 735   |
| BLEU * 507 | BLEU * 524         | VERT * 605 |
| VERT * 621 | PLAXÉ CHÊNE DORÉ * |            |

\* Avec renforts en acier



28 mm | *Clipsé-collé*

### Atlas



Modèle avec mouchettes



Finition par plats perforés (haut & bas)



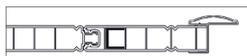
Finition par des U perforés haut et bas (en option)



Barres et écharpe (en option)



Renfort acier pour toutes les couleurs (aluminium, en option)



Coupe du panneau

- ▶ Paroi 2 mm environ
- ▶ Film plaxé : grande résistance, excellente stabilité des couleurs
- ▶ L'apparence du bois, sans l'entretien

#### COULEURS DISPONIBLES\*

- |                 |               |                 |
|-----------------|---------------|-----------------|
| BLANC CÉRUSÉ    | ACAJOU        | CHÊNE IRLANDAIS |
| CHÊNE DORÉ      | ROUGE BASQUE  | VERT AMANDE     |
| GRIS ANTHRACITE | BLEU PROVENCE |                 |

\* Renfort acier sur l'ensemble des couleurs



28 mm | Clipsé-collé

**Pégase**



Finition des angles



Barres et écharpe (en option)



Coupe du panneau



- ▶ Paroi 2 mm environ
- ▶ PVC blanc teinté dans la masse

COULEURS DISPONIBLES

- BLANC 910
- BEIGE 115
- GRIS 735

COMMUNS AUX VOLETS À LAMES VERTICALES



Poignée d'espagnolette composite avec crochet



Poignée d'espagnolette composite



Penture à bout festonné



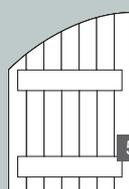
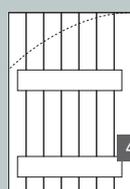
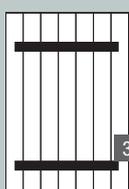
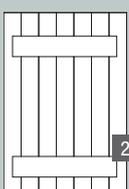
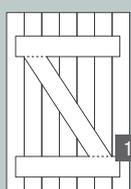
Embout d'espagnolette composite



Pégase

LES CONFIGURATIONS

Chaque modèle peut adopter de multiples configurations



- 1 Avec barres et écharpe
- 2 Avec barres seules
- 3 Avec pentures et contre-pentures
- 4 Avec déplacement des barres et découpe sur chantier
- 5 Avec cintre découpé en usine

## VOLETS À CADRE

36 mm | Cadre soudé

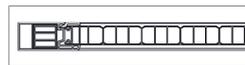
### Diomède



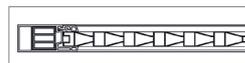
Renfort PVC



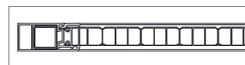
Renfort aluminium



Lames verticales PVC et renfort PVC



Lames chevrons et renfort PVC



Lames verticales PVC plaxé et renfort alu



Lames ajourées (1)

(1) Disponible uniquement en blanc, beige et gris.  
Traverse haute cintrée non réalisable en lames ajourées

- ▶ Paroi 2 mm environ
- ▶ PVC teinté dans la masse ou plaxé chêne doré

### COULEURS DISPONIBLES

- |            |              |                   |
|------------|--------------|-------------------|
| BLANC 910  | BEIGE 115    | GRIS 735          |
| BLEU * 507 | BLEU 524     | VERT * 605        |
| VERT 621   | CHÊNE DORÉ * | CHÊNE IRLANDAIS * |

\* Avec renforts en aluminium

## COMMUNS AUX VOLETS À CADRE



Crochet d'espagnolette composite



Poignée d'espagnolette composite



Penture équerre à bout festonné



Embout d'espagnolette composite



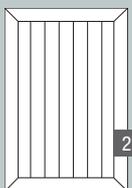
Diomède

## LES CONFIGURATIONS

Chaque modèle peut adopter de multiples configurations



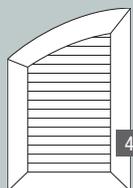
1



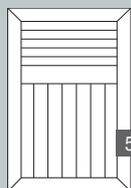
2



3



4



5

- 1 Lames chevrons ou ajourées sur toute la hauteur
- 2 Remplissage lames verticales sur toute la hauteur
- 3 Remplissage lames horizontales sur toute la hauteur
- 4 Avec traverse haute cintrée (non réalisable en lames ajourées)
- 5 Remplissage 1/3 lames persiennées pleines ou ajourées, 2/3 lames verticales

## > Accessoires standards fournis



Gond à sceller



Arrêt marseillais à visser



Butée haute et basse composite



Espagnolette composite

## QUELQUES ACCESSOIRES OPTIONNELS



Arrêt tête de bergère composite



Arrêt automatique aluminium avec butée



Arrêt automatique composite



Gond chimique composite



Gond à visser en façade ou en tableau aluminium



Arrêt automatique StopBox



Arrêt tête de bergère aluminium



Arrêt à paillette acier noir (sur volets PVC à lames verticales)



Arrêt à paillette composite (uniquement sur Diomède)



Espagnolette et crochet tout aluminium



Verrou SDO



Crochet crémaillère

## REMARQUES

### FERRAGE

En aluminium et matériau composite, noir ou blanc en standard. Espagnolette tout aluminium en option. Possibilité de laquer le ferrage à la couleur du volet.

### RÉGLEMENTATION

Les règles d'urbanisme peuvent changer d'une ville à une autre, voire d'un quartier à un autre. La proximité d'un bâtiment historique notamment, peut vous imposer un matériau, une forme ou une couleur particulière pour vos fermetures. Nous vous conseillons, avant de faire un choix définitif, de vous renseigner auprès de votre mairie, qui pourra vous informer des possibilités qui s'offrent à vous.

### PRISE DE COTES

Elles doivent être prises avec le plus grand soin. La bonne analyse préalable du chantier détermine souvent sa qualité une fois le travail terminé.

Des tutoriels de prises de cotes sont disponibles sur notre site : <https://www.sothoferm.fr>

Conseil : pour vous faciliter la prise de commande, utilisez le bon de commande Sothoferm.



### STOCKAGE

Les volets en PVC ne sont pas sensibles aux changements d'hygrométrie. Cependant, ils ne doivent pas être stockés au soleil dans leur emballage sous film plastique.

La température alors atteinte à l'intérieur de l'emballage peut entraîner des déformations définitives. Ils ne doivent pas être stockés dans des positions entraînant des contraintes pouvant les déformer durablement.

### FINITION ET ENTRETIEN

Aucune finition n'est nécessaire sur les volets PVC. Il convient cependant de les nettoyer régulièrement à l'eau, afin de les débarrasser des dépôts susceptibles de les vieillir prématurément (embruns, pollutions chimiques, etc).

### ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

Voir page 39.

# VOLETS EN PVC



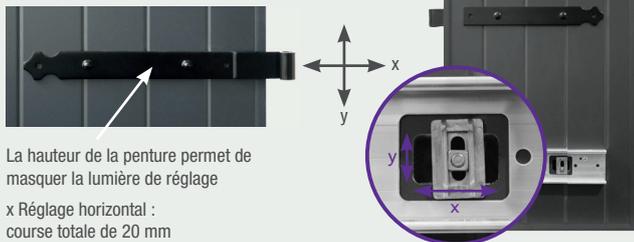
## POUR VOTRE CONFORT

### > Les pentures réglables en aluminium\*

Facilitent la pose en rénovation :

- Dans le cas de gonds existants conservés, les pentures réglables sont posées en usine
- Gain de temps assuré, car seul l'ajustement sur les gonds existants reste à faire

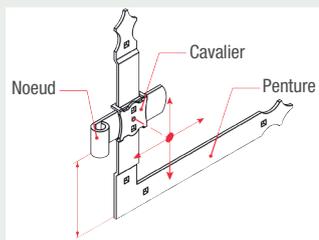
Penture droite réglable  
Uniquement sur le volet à lames verticales



La hauteur de la penture permet de masquer la lumière de réglage

x Réglage horizontal :  
course totale de 20 mm

y Réglage vertical :  
course totale de 14 mm



Penture équerre réglable  
Uniquement sur les volets à cadre

\* Nous consulter pour les conditions d'utilisation.

### > Arrêt automatique StopBox

- Ergonomique et rapide à installer
- Il peut être équipé d'un système de tirage à distance facilitant la manœuvre des volets
- Idéale dans le cas de tableau de profondeur importante.



### > Les motorisations autonome ou filaire

- Discrétion et efficacité
- Peut être installée en linteau, sur l'appui ou sur un garde-corps
- Faible épaisseur du coffre de 60 mm
- Tout le confort d'une commande électrique

Pour plus de détails, voir pages 26 et 30.



Interrupteur Somfy

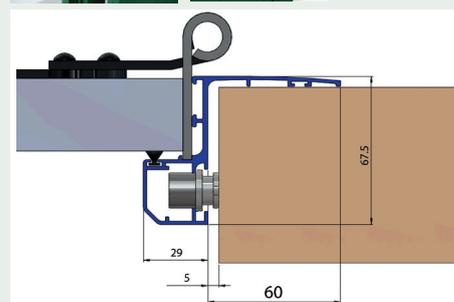


Télécommande Bubendorff

### > Le bâti rénovation

Facilite la pose en rénovation :

- Les gonds sont fixés en usine sur le bâti rénovation
- L'ailette de recouvrement associée aux vérins de réglage permet de compenser les faux aplombs de la maçonnerie
- La feuillure équipée de son joint améliore l'étanchéité et l'occultation



## POUR VOTRE SÉCURITÉ

### > La serrure 3 points

- S'adapte à tous types de volets
- Carénage sur toute la longueur en aluminium noir ou blanc
- Condamnation par bouton à l'intérieur et à clé à l'extérieur
- Serrure avec béquille : 1 et 2 vantaux
- Serrure avec anneau : 2 vantaux repliables, 3 et 4 vantaux



### > La barre de sécurité

- Résistance accrue grâce à des crochets à visser dans les vantaux et à une barre en aluminium de section 40 x 6 mm



## VOLETS À LAMES VERTICALES

27 mm | *Sapin du Nord*

**Jupiter**



- Origine Europe du Nord
- Tout le charme rustique d'un bois nouveau
- Le volet accessible à tous
- Tout laquage RAL est réalisable sur demande



BVCert. 7089831

32 mm | *Sapin du Nord*

**Héraclès**



- Origine Europe du Nord
- Un volet traditionnel
- Répond parfaitement aux particularités d'habitats régionaux
- Tout laquage RAL est réalisable sur demande



BVCert. 7089831

27 mm | *Exotique rouge*

**Mercure**



- Origine Asie-Afrique
- Bois dense, fibre sans nœud
- Tout laquage RAL est réalisable sur demande



BVCert. 7089831

27 mm | *Red Cedar*

**Vulcain**

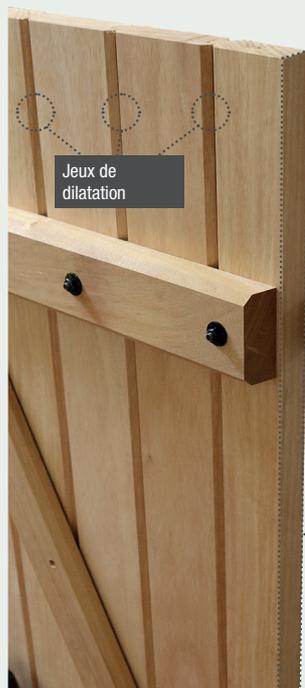


- Origine Amérique du Nord
- Naturellement imputrescible, insensible aux parasites
- Été comme hiver, se joue de tous les climats
- Des variations de teintes naturelles



BVCert. 7089831

## UNE GAMME DE DERNIÈRE GÉNÉRATION



Jeux de dilatation

DES BROCHES NON-DÉBOUCHANTES équipent l'ensemble de la gamme pour un rendu esthétique optimum, sans risque de corrosion sur les chans des battants.

DES JEUX DE DILATATION ENTRE LES LAMES permettent au bois de se dilater naturellement sans impact sur la variation dimensionnelle des battants, et donc sur la fermeture des volets.

Broches non-débouchantes



Jupiter

## COMMUNS AUX VOLETS À LAMES VERTICALES



Poignée d'espagnolette acier



Embout d'espagnolette acier



Barres et écharpe



Assemblage lames verticales



Penture queue de carpe



Broche métallique

### > Lasure sur demande



CHÂTAIGNIER

CHÊNE CLAIR

CHÊNE

NOYER

### > Laquage sur demande

Lames verticales > uniquement sur sapin du nord et exotique rouge

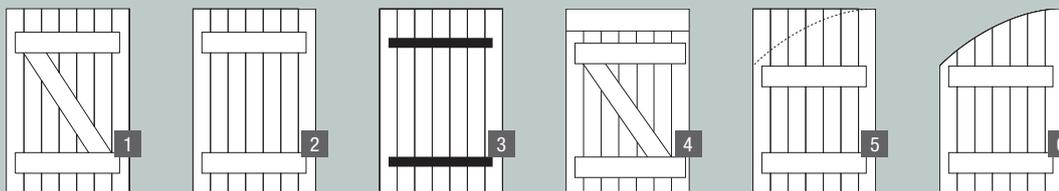


Tout laquage RAL est réalisable en usine

## VOLETS À LAMES VERTICALES

### LES CONFIGURATIONS

Chaque modèle peut adopter de multiples configurations



- 1 Avec barres et écharpe
- 2 Avec barres seules
- 3 Avec pentures et contre-pentures
- 4 Avec emboîture
- 5 Avec déplacement des barres et découpe sur chantier
- 6 Avec cintre découpé en usine



## VOLETS RÉGIONAUX

### 48 mm | Sapin du Nord / Dauphinois



#### Hadès



Poignée d'espagnolette acier



Embout d'espagnolette acier



Penture queue de carpe



BVCert. 7089831

- Origine Europe du Nord
- Un modèle traditionnel
- S'adapte particulièrement à l'habitat de montagne
- Montants et traverses en panneaux 3 plis

### 48 mm | Sapin du Nord / Provençal



#### Hélios



Emboîture en zinc (en option)  
Non réalisable sur les volets cintrés



BVCert. 7089831

- Origine Europe du Nord
- Le volet lames horizontales (ouvert) / verticales (fermé)
- Typique des régions du Sud
- Lames horizontales en panneaux 3 plis rainurés pour une meilleure tenue

# VOLETS EN BOIS

## VOLETS À CADRE

34 mm | Bois / Lames à la française

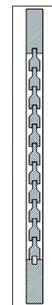
### Calliope



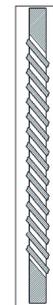
14-2011-1072

Prenez le geste durable en bois

pefc-france.org



Lames non ajourées



Lames ajourées débordantes



Lames ajourées

#### ESSENCES DISPONIBLES



SAPIN DU NORD



EXOTIQUE ROUGE



RED CEDAR

- La solidité du volet, la lumière de la persienne
- Le choix des modèles

- Laquage possible sur tous types de remplissages en exotique rouge et en sapin du nord

(1) Tous les bois sont certifiés PEFC sauf l'Exotique Rouge.



Poignée d'espagnolette acier



Embout d'espagnolette acier



Lames orientables (en option)



Lames à l'américaine (en option)



Projection à la niçoise (en option)



Penture équerre

#### > Lasure sur demande



CHÂTAIGNIER



CHÊNE CLAIR



CHÊNE



NOYER

#### > Laquage sur demande

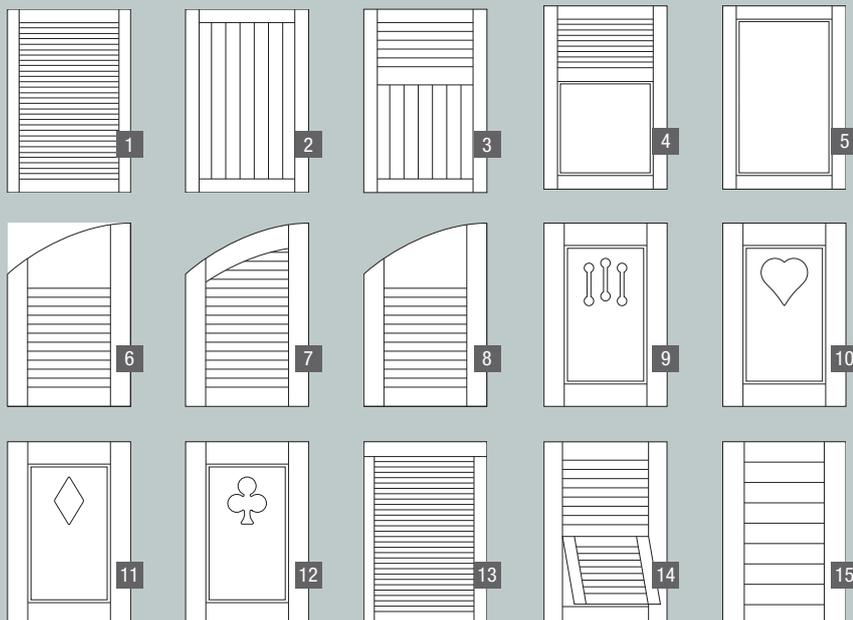
Volets à cadre > uniquement sur l'exotique rouge et le sapin du nord



Tout laquage RAL est réalisable en usine



## LES CONFIGURATIONS



- 1** Remplissage lames ajourées ou non
- 2** Remplissage aspect lames verticales
- 3** 1/3 lames ajourées, 2/3 aspect lames verticales
- 4** 1/3 lames ajourées, 2/3 panneau plate-bande 3 plis ou CTBX
- 5** Remplissage panneau plate-bande 3 plis ou CTBX
- 6** Avec traverse haute élargie pour découpe de cintre
- 7** Avec traverse haute cintrée
- 8** Avec traverse haute élargie et découpe de cintre en usine
- 9 / 10** Remplissage panneau plate-bande 3 plis ou CTBX avec découpe : 3 ajourages, cœur, carreau ou trèfle
- 11 / 12**
- 13** Traverse haute filante
- 14** Volet avec projection à la niçoise
- 15** Remplissage panneau rainuré horizontalement

## > Accessoires standards fournis



Gond à sceller en acier noir



Arrêt marseillais à visser



Butée haute acier



Butée basse acier

## QUELQUES ACCESSOIRES OPTIONNELS



Arrêt tête de bergère en acier



Arrêt automatique en aluminium avec butée



Arrêt à paillette en acier



Arrêt marseillais Presto avec butée



Arrêt marseillais à sceller en acier



Arrêt automatique StopBox



Gond Presto en acier (avec cheville)



Gond à vis bois tire-fond en acier



Gond chimique en acier



Gond à visser en tableau ou façade en acier sur simple volet



Verrou SDO



Crochet crémaillère

## VOLETS À CADRE

### REMARQUES

#### FERRAGE NOIR EN ACIER

#### RÉGLEMENTATION

Les règles d'urbanisme peuvent changer d'une ville à une autre, voire d'un quartier à un autre. La proximité d'un bâtiment historique notamment, peut vous imposer un matériau, une forme ou une couleur particulière pour vos fermetures. Nous vous conseillons, avant de faire un choix définitif, de vous renseigner auprès de votre mairie, qui pourra vous informer des possibilités qui s'offrent à vous.

#### PRISE DE COTES

Elles doivent être prises avec le plus grand soin. La bonne analyse préalable du chantier détermine souvent sa qualité une fois le travail terminé.

Des tutoriels de prises de cotes sont disponibles sur notre site : <https://www.sothoferm.fr>

Conseil : pour vous faciliter la prise de commande, utilisez le bon de commande Sothoferm.



#### STOCKAGE

Les volets en bois doivent être stockés avant la pose dans les règles de l'art dans un endroit sec et ventilé.

#### FINITION ET ENTRETIEN

Une finition complète doit être appliquée avant l'exposition des volets aux intempéries (humidité, changement de température, etc).

Cette finition constituée d'une couche d'imprégnation et de deux couches de finition, assure une protection contre les changements brusques d'hygrométrie, susceptibles d'entraîner des déformations. Cette finition doit être renouvelée périodiquement à des fréquences variables en fonction des produits utilisés.

#### ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

Voir page 39.

## POUR VOTRE CONFORT

### > Les motorisations autonome ou filaire

- Discrétion et efficacité
- Peut être installée en linteau, sur l'appui ou sur un garde-corps
- Faible épaisseur du coffre de 60 mm
- Tout le confort d'une commande électrique

Pour plus de détails, voir pages 26 et 30



Interrupteur Somfy

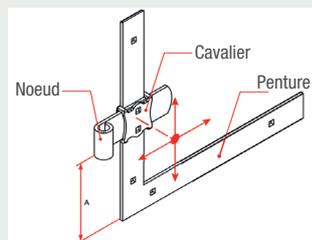


Télécommande Bubendorff

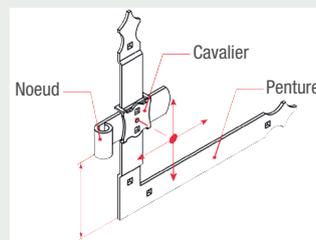
### > Les pentures réglables

Facilitent la pose en rénovation :

- Gain de temps assuré, car seul l'ajustement sur les gonds existants reste à faire



Penture équerre réglable en acier



Penture équerre réglable en aluminium

### > Arrêt automatique StopBox

- Ergonomique et rapide à installer
- Il peut être équipé d'un système de tirage à distance facilitant la manœuvre des volets
- Idéale dans le cas de tableau de profondeur importante.



## POUR VOTRE SÉCURITÉ

### > La serrure 3 points

- En acier zingué
- S'adapte à tous types de volets
- Condamnation par bouton à l'intérieur et à clé à l'extérieur



### > La barre de sécurité

- Résistance accrue grâce à des crochets à visser dans les vantaux et à une barre en acier de section 30 x 8 mm
- Non réalisable sur 3 et 4 vantaux



# VOLETS COULISSANTS

## BOIS, PVC ET ALUMINIUM

Le kit coulissant s'adapte à nos volets en bois et aluminium de 24 à 36 mm d'épaisseur, ainsi qu'au volet PVC Diomède

### > 5 points forts

- Possibilité d'occulter de grandes baies
- Absence de prise au vent
- Fonctionnement simple et silencieux
- Fonction de brise-soleil
- Motorisable (sur rail aluminium uniquement)

### > 3 matières

ALUMINIUM RAL TEXTURÉ



Autre couleur RAL, voir nuancier p. 10

ACIER



ACIER GALVANISÉ

BOIS



SAPIN DU NORD



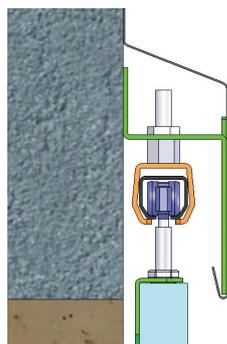
EXOTIQUE ROUGE



RED CEDAR

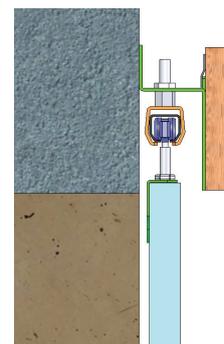
### > 3 possibilités

RAIL ET BANDEAU EN ACIER

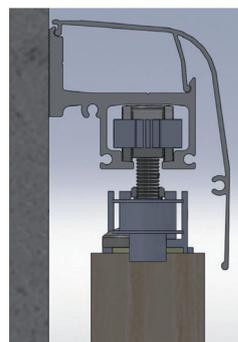


(Réalizable uniquement en simple rail)

RAIL EN ACIER ET BANDEAU EN BOIS



RAIL ET BANDEAU EN ALUMINIUM LAQUÉ



(RAL au choix)

Toutes les configurations et motifs disponibles sur nos volets battants s'adaptent à nos modèles coulissants (lames orientables, barres et écharpe, remplissage en tôle d'aluminium...)

## ZOOMS

### COMMUNS À TOUS LES MODÈLES



Chariot de guidage



Patin de guidage



U de guidage



Rail de guidage en L



GARANTIE  
**10 ANS**



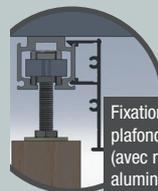
Équerre de guidage



Poignée cuvette à encastrer en aluminium



Maintien ouvert / fermé à l'aide de verrou targette



Fixation sous plafond possible (avec rail en aluminium)

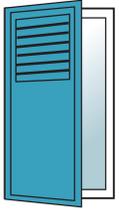


# MOTORISATION POUR VOILETS BATTANTS

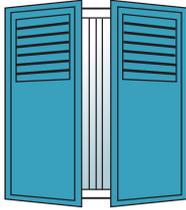
## DES SOLUTIONS ADAPTÉES

somfy®

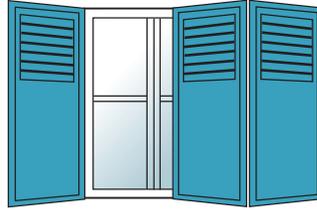
> À tous types de volets neufs ou existants (bois, aluminium, PVC (volet à cadre))



Volet 1 vantail

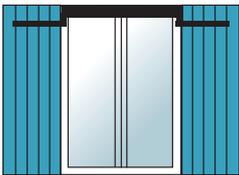


Volet 2 vantaux

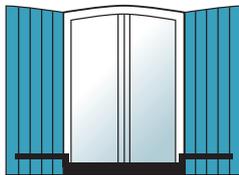


Volet 3 et 4\* vantaux  
\*sur étude spécifique

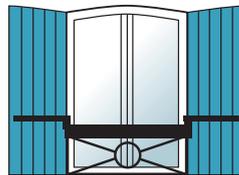
> À tous types de pose



Sous linteau



Appui de fenêtre  
(fixation basse)

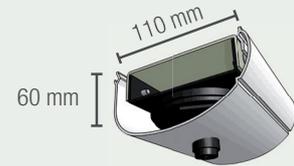


Garde-corps  
(fixation latérale)

## DISCRÉTION ET FONCTIONNALITÉ



Un design et un encombrement optimisés pour une intégration harmonieuse à la façade



## DES FONCTIONNALITÉS SPÉCIFIQUES POUR PLUS DE SÉCURITÉ ET DE PROTECTION DU VOILET

> Protection du volet



En cours de fermeture, la **détection d'obstacle** provoque immédiatement la réouverture des volets. Motorisation et vantaux ne forcent pas.



2 moteurs coordonnés :

- Pour la **fermeture parfaite**, et en **douceur**, de chaque vantail
- Pour le blocage des vantaux en position ouverte



En cas de gel, le moteur ne force pas



**Pour plus de discrétion :** un carter profilé en aluminium et bras personnalisables à la couleur de votre volet

Facilité de programmation avec la technologie radio Somfy

> Sécurité renforcée



La bonne protection anti-intrusion du volet battant est renforcée par la motorisation et le parfait verrouillage des volets lors de leur fermeture (moteur irréversible)



Une batterie intégrée permet une utilisation jusqu'à 20 mouvements en cas de coupure électrique

somfy®

Avec Yslo RTS, testé en laboratoire sur 15000 cycles, Somfy apporte sa caution de qualité et de robustesse. Chaque moteur Yslo RTS est contrôlé en cours de fabrication et garanti 5 ans (3 ans pour la batterie).

5 ans Garantie MOTEUR

MOTEUR

3 ans Garantie BATTERIE

BATTERIE

## LES COMMANDES RADIO RTS



### > Automatisme avec programmation : plus de confort, plus de sécurité



#### SMOOVE 1 OUVERT / FERMÉ RTS

Commande murale individuelle ou générale pour piloter un ou plusieurs équipements.



#### SITUO 1 RTS

Télécommande individuelle pour piloter un ou plusieurs équipements.

**Une technologie sensitive : un simple effleurement du doigt permet de déclencher une action.**



#### TÉLIS 6 CHRONIS RTS

Télécommande 6 canaux à programmation horaire.

- Mode Auto / Manuel
- Fonction crépusculaire : adaptation automatique des horaires de fermeture programmés en fonction des saisons
- Fonction simulation de présence
- Gestion de la fonction soleil via un capteur d'ensoleillement extérieur



#### SITUO 5 RTS

Télécommande permettant de programmer jusqu'à 5 équipements.

### > Les fonctionnalités RTS



#### FONCTION "MY"

Possibilité de mémoriser une position favorite d'entrebâillement du volet et de la retrouver immédiatement d'un simple clic sur la touche «my».



#### CENTRALISATION

Fermeture simultanée de tous les volets par un seul point de commande.



#### COMPATIBILITÉ CAPTEUR SOLEIL RTS

Fermeture automatique des volets en cas d'ensoleillement.



#### RÉGLAGES ACCESSIBLES DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE



- Inversion vantail prioritaire.
- Réglage sensibilité sur obstacle.
- Activation/désactivation du signal sonore de mouvement.



### > Le kit de motorisation "Yslo RTS"

- 1 ensemble de moteurs avec batterie intégrée
- 1 carter en aluminium laqué. 5 coloris en standard, autres coloris RAL sur demande
- 1 bras en inox par vantail. Coloris noir, blanc ou marron 8014 en standard. Autres coloris RAL sur demande
- 1 coulisseau longueur 400 mm en aluminium (volet persienné longueur sur mesure). Coloris noir, blanc, ou marron 8014 en standard. Autres coloris RAL sur demande
- 1 point de commande radio RTS
- Visserie et caches (4 rivets pop pour battants PVC ou alu. 2 tampons caoutchouc noir ou blanc)
- 1 outil de déclipsage du carter (pour démontage)



Radio Technology Somfy®

#### La technologie radio de référence pour toutes les ouvertures de la maison motorisées Somfy

Sans fil, l'installation est simple à mettre en œuvre et à utiliser.

**Son atout :** l'évolutivité de l'installation avec l'ajout d'automatismes et points de commande au rythme des besoins.

#### CARTER : 5 COLORIS STANDARDS SATINÉS



Autre couleur RAL sur demande

#### BRAS : 3 COLORIS STANDARDS SATINÉS



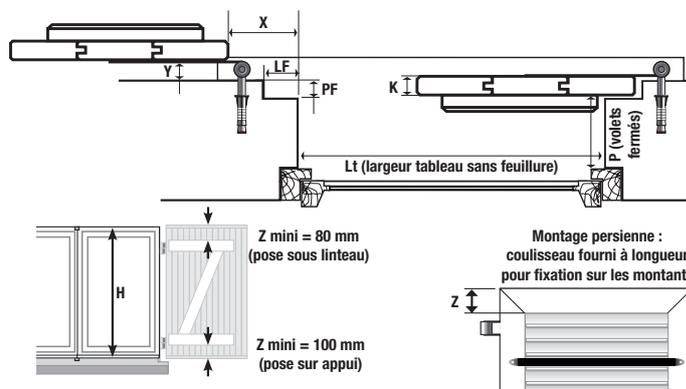
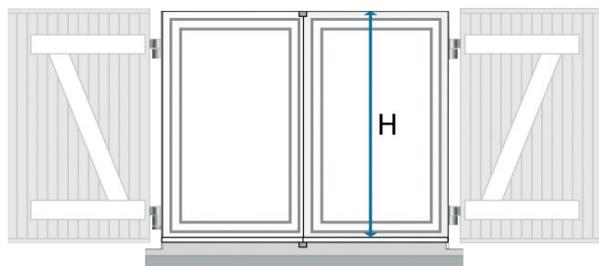
Autre couleur RAL sur demande

# MOTORISATION POUR VOILETS BATTANTS

somfy®

UN PRODUIT SUR-MESURE

## > Prise de cotes

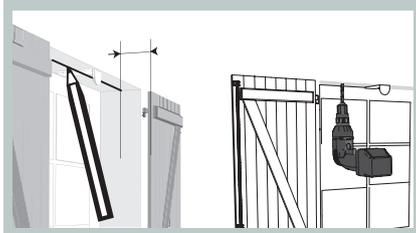


Limites d'utilisation	Mini	Maxi
Profondeur tableau volets fermés (P)	120 mm (140 mm pour vantaux liés)	Pas de contrainte
Largeur par fenêtre (Lt)	1 vantail : 595 mm	1 vantail : 1000 mm
	2 vantaux : 680 mm	2 vantaux : 1800 mm
	3 vantaux : 1400 mm	3 vantaux : 2100 mm
	4 vantaux : 1600 mm	4 vantaux : 2400 mm
		Surface maxi = 2 m <sup>2</sup> par vantail

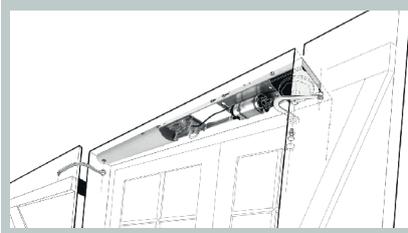


## > Pose en trois étapes

**1.** Traçage de l'axe de pose et perçage des trous de fixation.



**2.** Fixation et montage des bras et coulisseaux.



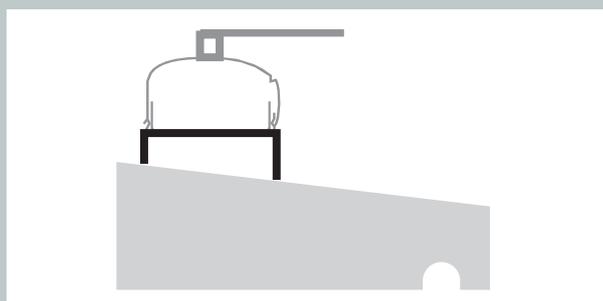
**3.** Enregistrement du point de commande RTS. Pas de réglage des fins de course.



## > Cas spéciaux de pose

### Fenêtres cintrées

Préconisation : fixation du moteur sur l'appui de fenêtre ou sur le garde-corps (pose avec un accessoire spécifique).

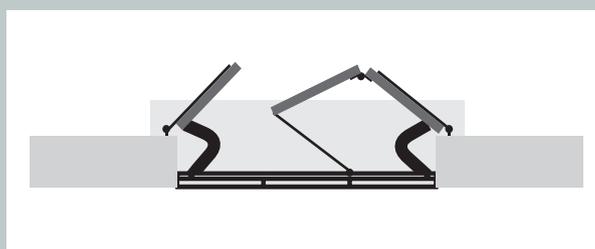


En appui de fenêtre

### Volets avec vantaux liés

Motorisation jusqu'à 4 vantaux liés\*, sans barre ni écharpe, avec repliement accordéon (face intérieure contre face intérieure) avec rajout d'un accessoire spécifique.

\* 4 vantaux liés sur étude spécifique

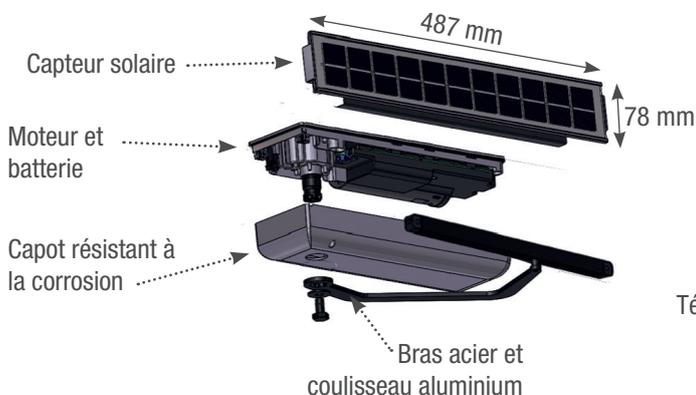


Compas par vantaux liés



## LES MODULES

### > Module principal

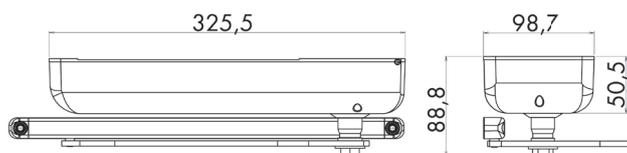


### > Module secondaire pour 2 battants



La motorisation est composée d'un module principal avec sa télécommande et d'un capteur solaire. En cas de motorisation de volets à deux battants un module secondaire se rajoute. Aucun câblage électrique nécessaire.

### > Les dimensions



### > Qualité

Un système testé sur 21 000 cycles. Les moteurs pour volets battants bénéficient d'une garantie totale de 7 ans

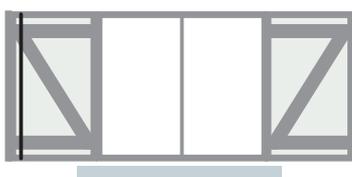


## DES SOLUTIONS ADAPTÉES

### > À tous types de volets neufs ou existants (bois, aluminium, PVC)



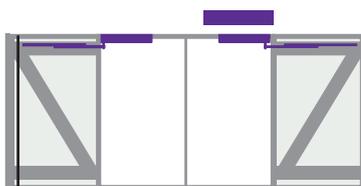
Volet 1 vantail



Volet 2 vantaux

Volet 3 ou 4 vantaux  
Nous consulter

### > Type de pose



Pose sous le linteau



## OPTIONS DISPONIBLES :

### > Commandes et domotiques



#### TÉLÉCOMMANDE SUPPLÉMENTAIRE POUR PILOTER UN GROUPE DE VOILETS

Vous maîtrisez l'ouverture et la fermeture de plusieurs volets, qu'ils soient roulants ou battants, sans à avoir à les actionner un à un.



#### HORLOGE RADIO POUR PROGRAMMER L'OUVERTURE ET LA FERMETURE DE GROUPE DE VOILETS

Cet automatisme permet de programmer à l'avance les mouvements d'un groupe de volets pour ne plus avoir à vous en préoccuper.

De cette manière vous mettez automatiquement en place une simulation de présence lors de vos absences.



#### LE PILOTAGE INTELLIGENT

En mode piloté, accédez au confort d'une protection thermique qui vous évite l'installation d'une climatisation.

Grâce à sa télécommande et son capteur solaire, le volet gère lui-même son mouvement pour votre confort.



#### IDIAMANT **Nouveauté !**

Module de connexion permettant le contrôle à distance des volets équipés d'une motorisation autonome.

#### Volets connectés :

- Ouverture et fermeture à distance avec smartphone
- Programmation aux jours et heures de votre choix
- Scènes de vie personnalisables
- Contrôle via à une assistance vocale

#### CAPOT EN COMPOSITE - ÉQUIVALENT RAL



BEIGE 1013

GRIS 7016

GRIS 7035



MARRON 8014



BLANC 9010

#### BRAS : 2 COLORIS STANDARDS SATINÉS



BLANC 9010



NOIR 9005

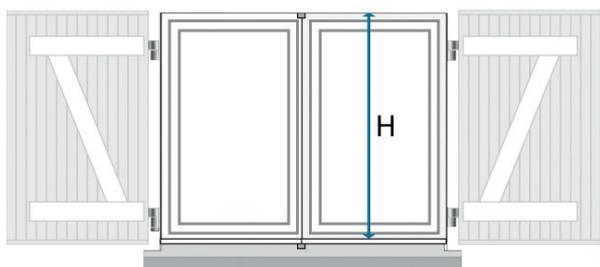
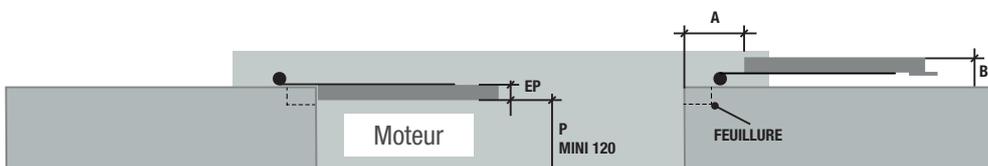


# MOTORISATION AUTONOME POUR VOILETS

**Solar**  
by BUBENDORFF

UN PRODUIT SUR-MESURE

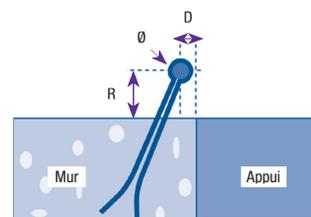
## > Prise de cotes



Des tutoriels de prises de cotes sont disponibles sur notre site : <https://www.sothoferm.fr/>



Limites d'utilisation	Mini	Maxi
Profondeur tableau volets fermés	120 mm	Pas de contrainte
Largeur par fenêtre	1 vantail : 350 mm	1 vantail : 1000 mm
	2 vantaux : 700 mm	2 vantaux : 1800 mm
Surface maxi (par vantail)		2m <sup>2</sup>
Épaisseur volet	24 mm	36 mm
Feuillure haute : nous consulter		

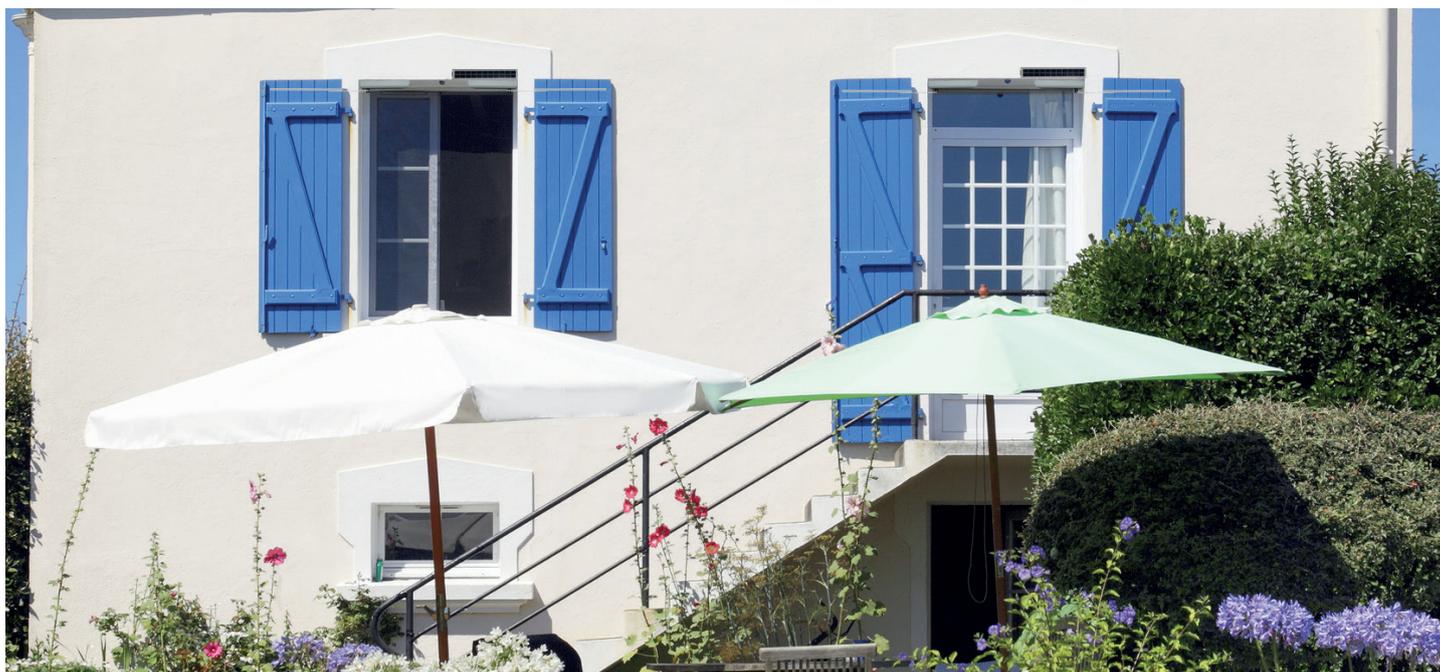


ø = Diamètre  
R = Renvoi  
D = Déport

Pour une profondeur P entre 120 et 139 mm (compris) *	
Déport	entre 15 et 35 mm
Renvoi	entre 0 et 22 mm

Pour une profondeur P supérieure ou égale à 140 mm (compris) *	
Déport	entre 10 et 60 mm
Renvoi	entre 0 et 27 mm

\* Au delà de ces limites d'utilisation, nous consulter.

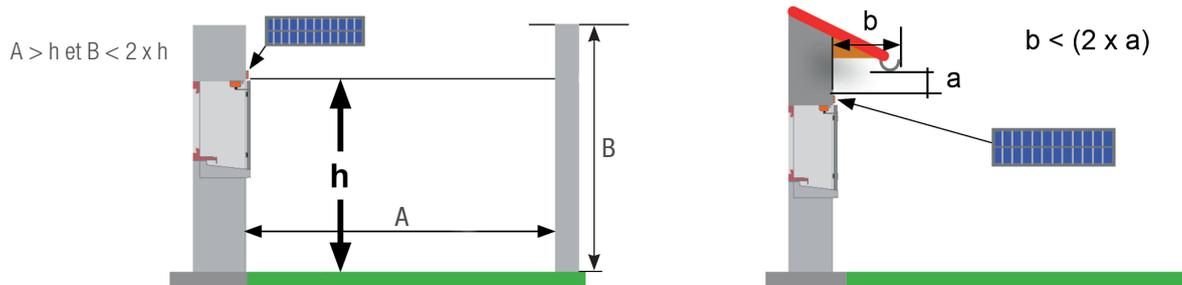


## > Règles d'implantation du capteur solaire

Le panneau PV doit impérativement être positionné à l'extérieur de l'habitat et ne doit pas être masqué par tout objet, y inclus, par exemple, des vitrages ou des volets battants.

Pour les sites de fort enneigement, positionnez obligatoirement le panneau PV verticalement et en façade.

Pour la fonction pilotage, le panneau PV doit être positionné à proximité du volet, sur la même façade.

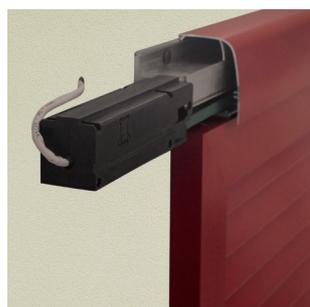
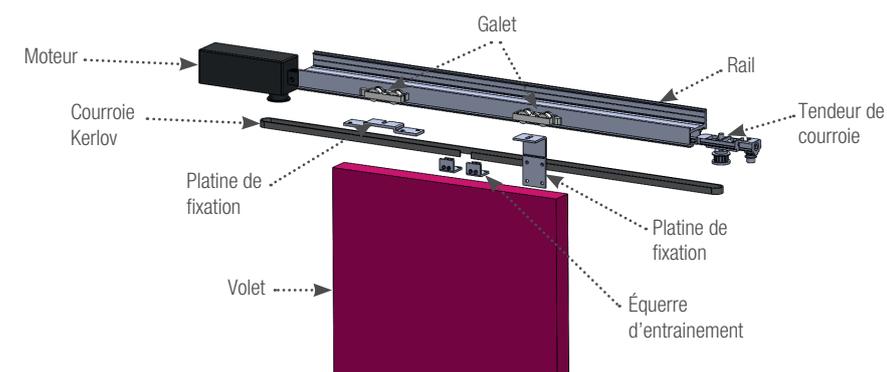


# MOTORISATION DES VOLETS COULISSANTS

## > Moteur pour volet coulissant

Le moteur est positionné en bout du rail de roulement.

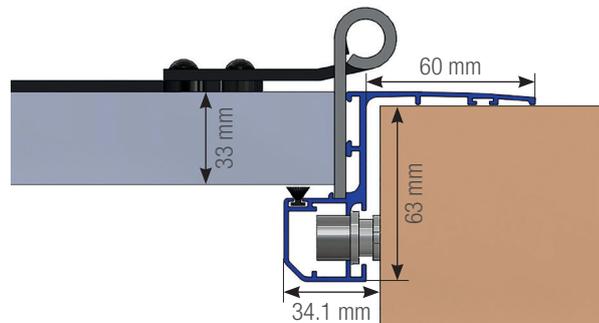
L'entraînement se fait grâce à la courroie et aux différentes équerres du système de synchronisation.



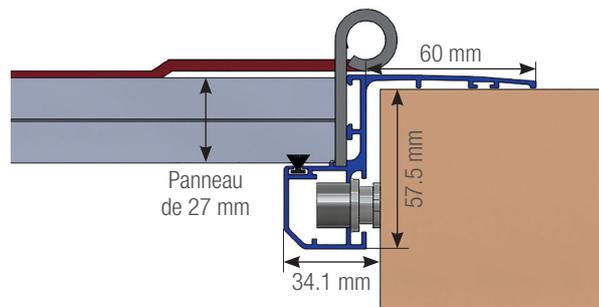
S'ADAPTE À TOUS NOS VOLETS EN ALUMINIUM, PVC ET BOIS DE 24 À 36 MM D'ÉPAISSEUR

## > 4 points forts

- Masque les défauts de la maçonnerie
- Améliore l'occultation
- Dissimule la trace des anciens gonds
- Pose simplifiée



Bâti rénovation pour le volet à cadre



Bâti rénovation pour le volet à lames verticales



Recouvrement des gonds existants et des faux aplombs de la maçonnerie



Meilleure occultation grâce au joint brossé périphérique



Assemblage à l'aide d'équerre à pions et équerre d'alignement inox

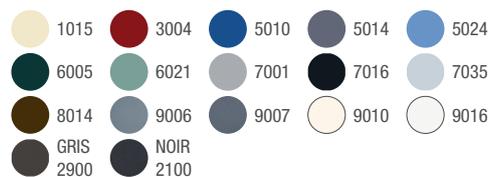


Gonds posés en usine sur le bâti rénovation



Calage facilité grâce aux vérins de réglage

### COULEURS RAL STANDARDS TEXTURÉES



Autre couleur RAL, voir nuancier p. 10



### COULEUR TON BOIS



## ACCESSOIRES

### ➤ Arrêt pour isolation par l'extérieur

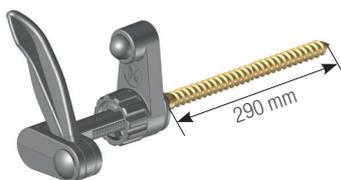
#### Acier noir :

- Longueur 250 mm, Ø 10 mm
- Scellement chimique (tamis inclus)
- Recoupable sur chantier



#### Composite noir

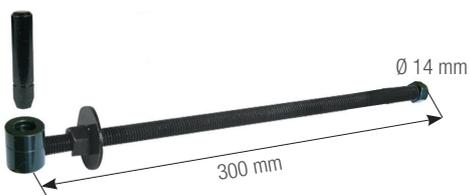
- Longueur 290 mm, Ø 10 mm
- Scellement chimique (tamis inclus)
- Recoupable sur chantier



### ➤ Gond pour isolation par l'extérieur

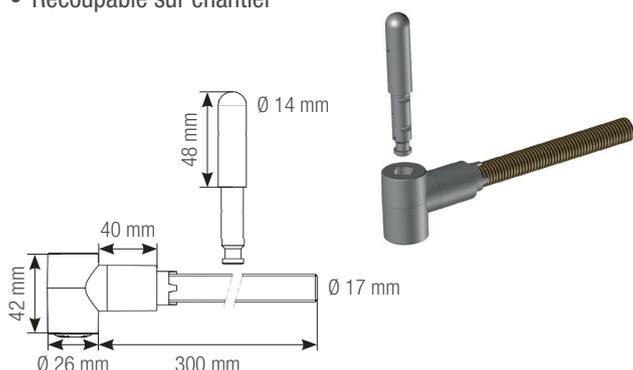
#### Acier noir :

- Longueur 300 mm, Ø 14 mm
- Scellement chimique (tamis inclus)
- Recoupable sur chantier



#### Composite noir :

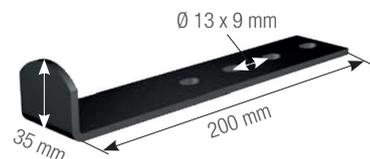
- Longueur 300 mm, Ø 14 mm
- Scellement chimique (tamis inclus)
- Recoupable sur chantier



### ➤ Butée pour isolation par l'extérieur

- Longueur 200 mm
- Recoupable sur chantier

#### Acier noir :



- Épaisseur maximum 120 mm pour l'isolation par l'extérieur
- Volets repliables : nous consulter

## PRATIQUE

### ➤ Légende des pictogrammes



Ce symbole vous indique les volets battants disponibles avec l'option "Bâti Rénovation".

Les + produits : pose simplifiée des volets battants, notamment sur des tableaux aux dimensions irrégulières, et l'emplacement des gonds existants peut être camouflé.



Ce symbole vous indique les volets battants déclinables en version volets coulissants.

Les + produits : absence de prise au vent, esthétique originale, plus de souci concernant l'emplacement des gonds.



Ce symbole vous indique les volets battants disponibles avec l'option "Motorisation".



Ce symbole vous indique les produits concernés par "l'effet bilame".

Cf carnet de garantie p. 8 et / ou sur [www.sothoferm.fr](http://www.sothoferm.fr)



Les produits Sothoferm sont garantis 10 ans contre tout défaut de fabrication ou vice caché. Cette garantie commence le jour de la livraison chez notre distributeur et concerne le bon fonctionnement. Les détails de la garantie et ses conditions sont expliqués dans le carnet de garantie livré avec tous nos produits.



Ce symbole désigne les volets fabriqués avec des bois issus de forêts gérées durablement.



Les produits Sothoferm sont conformes au cahier des charges des normes CE.



Nos produits sont certifiés Origine France Garantie.



Z.I. La Croix d'Ingand  
79100 MAUZÉ-THOUARSAIS

Tél. : 05 49 66 66 64  
Fax : 05 49 96 13 21

[www.sothoferm.fr](http://www.sothoferm.fr) - Janvier 2020